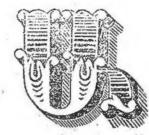
LUSC 5 UPLPEU

Տաբեկան Վեցամսեայ

b\$h9\$AU . . 2.A. 80 uesuvuzvut se.

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԵԱՆ

ursobustr Lthn't U4PSh2bUb









ԱԶԳԱՅԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

_____ ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱԲԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ ·____

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Turm Lunt Sursur, Phr 16

24484

Journal ARE B. P. M 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

storet-worderunes LUZUL PEFELLIL

ՄԵԾ ԱԶԳԵՐ ՈՒ ՊԶՏԻԿ ԱԶԳԵՐ

дись и вирисан вашо в проши րբերկայ աիտանամարտը՝ չքացուցիչ արոիյներով ու արավաղիկ միուագներով, որոնք մարդկային ղգայ--արդ ավորդի ատեղնաչարը կր թերը-Թուացնեն ժէկ ծայրեն ժիւսը, անդերադանցելի սարսափեն մինչև ա. մենախոր կարեկցունիւնը, հոգե. ցունց սըանչացուժեն ժինչեւ աժե րաժապր ժանմար նեւ

'bujkyt' p. uju praythu, bykրայուր ժեծունեամբ տեսարան մր ֆառալելու վրայ է Եւրոպայի **Տա**շ թաւ-արեւելեան կողմը. պզտիկ ժո.. ղովուրդ մը, Սերպիա, երեք յաջորդական պատերազմներէ յոգնած கட மாடன்வுயர், ஒன்று விடிவன்பாட்சி ஓய். 9 ու թեամբ ու յամառու թեամբ ան. ումասօներ առանանակրմ-՝ անահաարդրրանու նարնաստնաց Հանքըրով, բայց աներկիւց ու անպար₋ while Sugared of affine quarantus, իր հայրենի որբազան հողը և դայն խոր հրդանչող անկախու թեւնն ու պատիւր պահպանելու համար, գե... benduly ablarged gt maparemy be լեռներուն և անոնց չափ անառիկ իր ցեղային Հպարտունենան բար Lock publines domi, 450 40 464 ամենեն ագարկու յարձակումին որ fungugue ettal u, pr & quaduche դի վրայ. ան, մեկ կողժեն ճակատ ու կուրծը կուտայ զինուսրական երկու հոկայ աէրունեանց, և միւս կողժեն՝ կոնա'կ, - իր կարին լեռ. նականի լայնափեն կոնակը — վա. ասժի ժետնիի ղն, ոն ին եսքսն ուգովը, և իր ատելավառ ֆինաիսանձ **Տոգիին կուտակուած մոլուց, բովը** juneul 40 bemark butte quelib. լաւ համար գայնո

Bujuruh չէ դեռ թե ինչ պիտի ella վարդարը Հրևստարար մեգետնեսոնգրողը դորդանագ տեղ գսվովուրդին, բայց ազգերու տիեգերական Պանքժերնին մեջ պատուոյ ne down of warmifile manytote die ին անտուբ անգորը անո անակի ան-40, որուն տարիկ մը ի վեր ապ. put, 46 pound wunder fribe ghis. թը հաւասար ու աստիճանակից կ՛բնե անցեալ ու ներկայ ամենեն մեծ ազդերուն։ Երեք անդաժ, գինուորական վիթիարի տերութեան մը, Unamples dbd my after 46pmport սկսուած ու վերսկսուած յարձակու դականը ամօնժալի պարտունեան մր և բազմակորուստ խուճապի մատ. նող սերպիական փոքրիկ բանակը ամիս մին է որ . դերապատկուած hopedad of the appearance deli-Salo menupo muchap Sangalpaրոն խուժումներուն, որոնը հիւսի. սեն, արեւելքեն ու հարաւեն կր յառաջանան պողպատե և հուրե սոսկայի Թեւերու մէի գինւթը բունել Jubagabine Sudwer Ac with attopper

երի, այլ ին դանասի արյումժոմժ ու անվկանգ, որպես Թէ ունենար բացարձակ հաշտարը յաղԹանակին որուն արժանի է, որպես Թե սպառ. նալից մոտեցող վտանգը աշելի մեծ քնքքան երա դանսերակը աղբը ետջունիւն, բան աղգային աժեն պատ. ուախնդրոններուն Անոր հոդին [սպառ կը ժերժե՛ անձնատուր ըլ.

> He thungle & thempurgue 100 չստիչ գիչատիչ ազգերուն, որոնջ, բարոյական ժեծութիւնն ու գօրու Թիւնը դիւցավնադեմ ներկայացնող այս ափ մր մարդոց դեմ կը գա. ւեն, կ'արյաւեն մոլեգին։

> Unnight before pe the Syophite րէն են այխարհի, այսահար փա, ռատենչուխեան, այիսարհակուլ յափրչտակունեան, համայնածախ հրթ. դենումի վիիժիսարի ուժեր, որոնք բարոյական աժեն լոյսերը չիշուցա. նելու, ամեն մեծուխիւնները ցածուրանելու, ամեն բարձրունեւն տապալելու, աժեն արբունիւն և ագատութիւն ուրանալու և բռնամարելու Համար միացած գուգուած են ու անողորվ պատերազմ մը հըհատահարագ, մանբևու ԾամաԾարևև-Antithen's att in the pring diagram. կից, ոճրակից ունին Արևւելքի ա. վերեր եսրաշան ու հանաժանգ աւժը, Թուր բիան, և ափսո՞ս, ուրի<u>չ</u> պղտիկ ազգ մը, ստրկունենե դեռ երէկ ազատած, և որ ազատութեան անարժան իր հոգին ծախե՞ր է աչ. խարհաւեր չարիջին երկու Մեֆիսլժօֆելեսներուն, Վիլհելմ և Ֆրան. սուա-Ժօցեֆ դժոխառաք գոյգին։

Գրեթե Հավանժան տեսարան մր չ էր որ եղերականօրէն արչալուսեց բոցավառեց եւրոպական պատե րացժին ծագումը։ Ժողովուրդնեporte buchfor Abith put stanp առնացի կանգնումով մր ցցուեցաւ տերուխեանց Գոգիախին, Գերժաbhay att, Abish put, wit hunguդասեր ու չինարար ժողովուրդը, որ եին ժամանակաց արժանի ասարտական լժադաւորի մը ելե քարացունց ժղուժին տակ, յանկարծ այն ասաինան գիւցագնացաւ որ ըսպե մր իսկ չի վարանեցաւ իր անկուն ակարութեան վրայ ընդունելու բովանդակ ջախջախիչ ծանրուներւնը այիսարհի աժենեն հայոր բանակին, կուրծ քեն ստանալու առային ահեղ [ժամին ու բաղխումը անոր արչա₋ ւան թի շղենայադերծ ուժին։

Was impositual Surling prefitation ներ և Տակադրու ժիւններ պարզեց այս պատերազմի։ Նիւնապես տրhal baild utrul thole qualifortie ներ միացան ժեծ աղգերու, և ինչը... அம்ம நிழிம் வரச்சும் அவுது வாட்டிம் வ. նոնց։ Ուրիլներ ժեծ էին նիւնական գօրունենամբ, բայց բարոյա-

யுக்க முக்கம் வா விரும் விரும գտան իրենց արժանի պգտիկ աղգ. եր Համասեռ արժեջներու փոխաղարձ ի՞նչ խորհրդաւոր ձգողու Թիւն, ի՞նչ ճակատագրական յարակցում ու համաձուլում։ Փոքր Պելճիջան և Սերպիան այնջան ժեծ **Տանդիսացան որջան իրենց մեծ** Դայնակիցները, սկայազօր Գերմա, նիան ու Աւսարիան այնջան փոջ. լուգիմա մաջոր մաբեւոմուլալ դերոլ Թուրջիան, և որջան անոր բռնա. պետական լուծին դարաւոր հետքը mulmeht snarnja down hung antկարիան, աւա գ....

Պելճի, բայի անկախուժեան անելուսույա հարահանանությունն աջինավն սկսուած այս պատերացմը կր չարունակուի Սերպիոյ սպաննունեան եղեռ նափորձովը»

արդարուքժեան Աստաւածային ի՞նչ հոյակապ, ու դերադրականօ. րէն բարոյացուցիչ, տեսարան մի պիտի ըլլար, են է Ֆլանտրներու մեջ իր գործած անքաւելի dեղջին պատունասր Գերժանիա կրեր Պալ. թաններու այս եղերական անկիւնին del, пер рр Մшвши, Япециир пе Թախար ժեղսակիցներուն հետ ձեռ.թ strep, Saltybooks 40 Sall abնրովարն փանգնու առեն ոչն ման ին դիւցադնութիւնը անժակացուցած է

Ու մեծ Դաչնակիցները հո՛ն են யுரு தம், անաասություն մրանարդելու մեամաջ ։

ՄԻՔԱՅԵԼ Ս. ԿԻՒՐՃԵԱՆ

J490 290

HA MIGHT FLOOR

կարդացի՞ ք ապչևցուցիչ հեռագիրը. արարիդի հելլէնական դեսպանը ար_ ատանի դանակարական բարարարին դվերատ որ Յունաստան ո՛ և է թչնամական դի տաւորութիւն չի տածեր Մակեդոնիոյ Sty գտնուած Դալնակից դօրջերուն դէմ, և թե աներեն են այդ մասին դերժան Belighburg utt phebrage Turbbilin

Ձմայլելի չէ՞ք գտներ յու նական նոր գիրքը, կամ, ուրիչ բառերով, յունա_ կան չնայիսարեիկ չէզոքունեան անդդաւ լաբար կրած հոլովումը, առած վերջին aber ne gugupe

· Ա'լ կ'երևւի Թէ խնորիրը յունական չեկութու թեան Դայնակիցներուն ի նրmmon ilepsationines ilong their ilong անդաներ... կր խորհին անոնը. միայն Bt dup att the ampast pp alifbra. nindflunte, fleguta np afunte, jaibusկան չէզութունիւնը, իրը ինւրզինւրը չատ յարդող, այսինեն լուրջի առնող չէզոpreffet de, ofunenthal to offithe ! յոտից ցոլուխում «Պատերազմական ուռ. eh» (pied de guerre) dpun hunnmantղութու թիւն մըն է ան , հել լէն(!) գիցաբա Lone Obust Bustonalis ufer lephone lepholite and, upaky of his fragumhighipach hande դարձած է և միւսը՝ Գերժաններուն, ժրպunlighed offly file found if you file, bout lepիունիր ալ դիարմուցայր, իահոմ, ջար, յանկարծ յծնր պատելու այն խումրին, մինչ միւս երևսը կը չարունակէ ժպաիլ un' ju fune de file con

գերեւայ նե շրջող գրոյցները բաշական վրդովիչ են եղեր որ Յունական կառավարու թիւնը հարկ դատեր է պաչաշնական հաւաստումներու։

Ա4, այս մարդիկը անիրաւ տեղը չէ որ նրրաժիան ու խորադէտն Ոդիսեւսի չառաշիղները կը կոչուին,...

Այնպես մը ընկլու, չարժելու վրայ գրանում ան չարժիրույնում ոն արգահ ուց Spieghe flepflen boling spendame Phais don't sain when the plant of the former of the former հակալ, ի՞նչ կ'ըսևմ, հրախատապարտ ըլlan phand, deplane murthabolgurbe planete stem to a few tem time to Sanding . . .

Հաւատացե՛ ը որ այս մարզիկը կա_ pan let pristing suchalismiques then pos. Philip or in good ween Sulphyne diswings Դաշնակիցներուն որջան պիտի վաճա. ային իրենց գինեալ աջակցուկիւնը Պալquiliblepac's il; 9 :

Rufge heller, stumbe, puller anվարմարն որևա, ապրան իրող խապրեւ նրամ քաղցրու նևամբը կորննոսի համբաւաւոր Sund high the pear. to

Y'negt's ful depositulate ne hulppe կարծիքս կուրակար մահջբևուր վնտև նս համողուած եմ որ այս դործերը վա. rage o's 4.50 high love hand by a's your նարիսը, ո՛չ երմակուան Դանլինն է, ո՛չ այ Քոնսինանինեն աժենավոր արջան։ Ձէ՛. վարորը գիտերգար վահոմն, մասանար մըն է, մոդական, այսչափ կրնայ թլլալ, որովհետեւ անիկա ոչ այլ ինչ է րայց ենե գերման մարաջախտի գաւա_ դանը, վոր մեկ քանի տարի առաջ Քօնս-Թան Թէն Թադաւորը ստացաւ նայն ինջն Քայղէրին աշխարհակալ ձևուբերեն . . .:

Phintigle of by purity, uppaper f lep, helyonod thepttonhar warming ւիորձերուն, յունական չէզութունքիւնը նևաց անդրդունլի, նևաց միչա ուղղորդ, կարծը, անենք. անիկա ամբողջովին կքքաց բե այդ հրեպարիկ մասանարն. և ի՞նչպես կ'ուղէք որ այդպիսի առարկայ մր կուլ աուած չկզոքու Թիւն մր կակղի, եկի, հակի. . . Դաչնակիցներուն կողմը։

Unhbshas

Մոգրութ Վբեջունցու

Քաղաքավառական պաշտկանութիւն մր 1915 Սեպտեմբեր 13ի իրիկնա.

durante to Վերջին մեկնողները Մուսա լերան վրայ երկու կարեւոր և անժոռանալի պալասն կատարած էին....

3/124 ա, կր հատանիր վետև աւն գագուրուց էև ամտատելեն խանարին ձևօշև, անոնը ցիր մը անկեցին և անոր միկ people of the quality by ... buduly of p, արչույա Հաշկրքավ այւճամաճաղաև մեանուկլ խուրբ իշխանունեանց հանդեպ և անարատասիսան թեողուլ այն կրկնակի նա. մակները, որոնդսեսվ այս վերջինները՝ հայրական հոդածութեամբ մբ՝ խրատած ու յորդորած էին դիրենը անձնատուր բլլալ և գերծ մեալ իրենց ապառնացող juijulih phuighgardit, copt n'y thumnemd, of Tride to of neply of the wompp if which leptup applies unanten.

" if if fin france and manual in the fire Sammy Stantestange by.

« . . . to washangto asked Trafe to Refer wast by Unancube alle warming for the մա կնրինանը, լայց թիչ ատենեն հորեն պիտի գանը և տիրանանը մնը տուն ու மைரிம், வட வழ் வளம் மிவர் கிழில்

Ողջակեզը

Սուէտիացի ընտանիջները, նախորդ գրը իրենց չոգենաւ նստած պահուն,պարտ ը aling the apmand Smathburg duni, 14որ և հիւղակները մնացած աժեն բան հետերնին գերել ու թշնաժեռյն բան մր չերիլ, մանասանդ չմոռնալ ազատելու ը մոդ և արջատ բանարական արդահում արոնդ թիւը 2000¢ առնլի էր։ Բայց գաջերը հիշրընկալող մարտանաշը, ինչպես դիւրին է գուչակել, դոյքեր և անտաուններ duland baggine imbalabute for per por ming apparent to daynot to durapli. Քաջերը, իրենց վերջին գնդակներով, կենուսարարարան արագարարարի ոչերակարության իոկ իրևոն աղբը կանսեր մումնենն երեպո մամակլն ինահաշ վնահ միմբնավ, աբամիչը շեղջակոյտ մր կազմեցին, որուն չուրջը չարեցին ու կապեցին միացեալ կենդա. այի ծաքոր ժարհան ժանոր դրադ դիա դորդույի հաշարել, ու մեկ ծայրեն կրակը ապլով distribuguit

Արդեն վերջալոյս էր երբ վերջին ապաստանեալ ենրը հասան մարտանաւուն Apart pour Sudenmen fambliefen apt me ոտու և ոկսաւ մեկնիլ, բոլոր աչքերը ընաղղարար դարձան բարձրադիտակ Մու am splang, plumfammithumfan, fpbbffg հարկ մը ընծայելու ախոր և անկէ հրա-Stezur wertelegen hundurgen ...

be wise any workers fungispousari, վոեմ, մեծավայելուչ տեսարան մը պար-புகூட்டுயட்ட செய்க்ற கொடி கீற அமையக் நே mapang umpe to mit quefato at starte արձրակային դիկակարկիր բորի լեզու ներ. կարծես կը լսեինիանձողներու Հարճատիւնը ու ողջակերին ճենների հոտերը մինչևո իրևնց ռնդունքը կը հասներն.... Queum sphuy sphily nimmminute the mammeral falleburg gammale, gopurang արատարար Ամենակալին, Բռնակալու... թեան մօտալուա վախմանա խորհրդանչող բողավար խանսկն, վասուաց գրնետլատուող Հայութեան կողմե....

Դիրաբանական դարերը յիչեցնող այս հիադրաչ բոսորագեղ տեսարանը տեր նունցաւ անչուլա ո՛չ ժիայն շերան Sad forthernes of to ul put bytumb fine pie րանակեն և արարական մոլի վոեմակեն, will aparter Unafragen to Whomenting .

Այն գիչերը Թուրջերը կարձեցին անտարակոյս՝ որ Մուսա լեռը բռնկած, հրաբուն մը գարձած էր ... Երկար տա ներբե, շենափոնեն րուխոսմունաերուն այու և Ծ would ne f he tip' abylepacula un guil neig-She utt. mid nucht frang dendebte եսնրևու գայկբնուղն ախաի վանցէ արոthe le forepe dusplope polity dutinely արեն արակ գարանորը, այս քրաար կանու Տրրդաւոր բարձուն, ըր մատնանչհլով 🕬

Դիի8ԱԶՆԵՐԳՈՒԹԻՒՆԸ վերքաղաււ Արիրա թիատ անմանանան անը թուր թուր மயாழ் அரி மிகிர் வியிழ் வடிரிய மிறம կիլիկեցոց քաջունեան վրայ և այն չ, ընտող հնարաւորու (իրայ հունակուն վրայ unp le goup wholes garbughte have ատարի ընձայել ուրիչներուն և օպար blepnete, be apates, mente, whomped has part the Spilar . . . Ladeb, Umunche grand րահիսարի, , հարդերդի, Պարտիդակի, Ձէյթունի հոյակապ քաջագործութեանը տխուր վերջաւորու թիւնները և Սուէ արոյ այս Գիւցաղներգութիւնը երկար walis il mudhe uplant was draft fings. varied aparelland of feel the port of purit or upun h wantigita me ouplie dep shinguinnih upostopp to a be both upwarms ho ap' after h dante phylud blepach waddenchang Philip, papap of health pach dupoppa une Phetip to hophywilliate Durgment we րիւնը գես դաւական բանարուին մեր վերջնական ազատագրուննան համար ու մեզի դարձեալ վերապահուտծ րլյան հո՛ր muranywu gulep at ha'p d'anguna sillilep, Unekmbaյ այս դիշ ցաղներդու Թիւնը Թո՛զ **իրթև դաս և** օրինակ ծառայէ մեր տպա_ **արայ սերունդներուն**։

Վերջացաւ Դիւցաղներդու Թիւնը... *Ուադածը*, որ ամենուս գիտցածն է և անան գրարբանաև աբրնական անակ նքնան նկարագրել, ՈԴիՍԱԿԱՆՆ է։ Ճչմարիտ Որիսական մը արդարև՝ նաշերուն մէջ, Հայերուն և Ֆրանսացի նառազներուն միջևւ սրաայոյը ողջագուրումները, այս վերջիններուն ցոյց աուած մարդասիրա **կան դուրդ**ուրան քը դէպի առաջինները, Rop. Um short att min հերոսական հինահաղարեակին ընծայուած ասպնջականու Թիւնը անդլիական և եղիպտական իչխանունեանց կողմել, գրկարաց ընդու նելու Թիւնը որուն հանդիպեցաւ ան ե. գիպտանայ եղբայրական համայն բին կող... մէ, Լադարեխի աւաղուտ թին վրալ անոր գուղ ուրարաբան իրը հուն ան այս արբրևա մէջ, վրան տաճարով, վրան դպրոցով, վրան_արհեստանոցով ևն., Ողիսական մը՝ որ, ինչպես կը մաղ թենը ու կը հաւտաանը, պիտի վերկանայ մեր պատուական հիւրևրուն իրենց հայրենի գիւ*թերը և Սիրական սարերը վերադարձու*[ը, ուրա խ, յաղ թական և ազանու

Tununnty U. S.

ՊԱՆՔԱՆԵԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

Ш

94.6601600

Մյսօր ծառաքող մեպերին կում կուmub լուսաւոր կերպով (85° մինչ Դաչհակիցներուն դիւանագիտութիւնը կ'աչ_ ասահը Պուլկար կառավարութեան յա Lury barnat bible phoistureng datըանհան վերակազմեալ Դաչնակցու Թեան, _ գրապանալով անոր հողային փոխարի_ unce beauthy Ubpuffers, Andauther to Выстышть կողմեն, Պուլկարիա шрդէն իր որոշումը աուած և իր ճակապա գիրը գօգած էր կեդրոնական կայսրու... **Թեանց զինուսրական-քաղաքական բաև**_ wap'us

... Իր դինեալ միջամաու Թենեն ամիս_ ներ առաջ, Պուլկարիա արդեն համաձայնած ըլլալու էր Գերմանիոյ հետ, ulubul Buphen with Buembuible nep halpphas a fainthas att abouture. - արութիական յարձակողականը յաջողև **հաւ սաւսարար հարարն** ղասարին գրջատարած նահանջի մը, հեռացնելով զայն, երկար ատենուան հաքար, Քարբաթեներին ոտումանական սահմանագլիկն ինչ որ երմ կ'ընծայէ այս են թագրու թեան , աս proger phene t up anelhmbin, frienten 9. Lhilpuble for Swaft off billy Sw. Way alapsaya, Umpha wil hat's affright by յեղակարծ դօրայարժին Թուականը, խաղցուց Դաչնակիցներուն գիւանադիտու Philip, Andalejad, bufflegible int pulling aur bergephe Imminifigation be minասարանները եղած առաջարկու Philib. թուն, երկարատև յոութիւններ պահե_ լով, հակա-առաջարկներ ներկայացնելով, Applumen band deplut houghly to te paradopple mille appay or dreadlepwar phil durantialy durantibine to Pourնակիցներուն յոյսը վերջնականապես The hundrine Southup pobulyne flewing anblandud platen ganter pe fil fradt կրցաւ չարունակել, իր դիմակը պահել՝ « ներքը որ ին մասնայի մահրակինութ Shin nengaciad Sudadaylancad duite Setthe, winder their ne Hennes abou մանը, Ռուսիոյ կողմը իրենց գործը ըստ աստականին ի դլուի հանած ըլլալով, **կարողացան պետք բսաթիր Հափ մ**օրք և երևաանի համակակ սեր սերպ սահմանագրլ. white downs are fundem plat be good or the գրագրութեւնները ժամանակեն առաջ յայանած ըլլար, եթէ վերջնական «Ոչ huphed pond . hud ally hustful word if , խորդ են արդան արդար ին հարդարանան անրա կցու թիւնները Դալնակիցներուն հետ, որսականաբար ասոնը պիտի մշակեին դործունկութեան տարբեր ծրադիր մը, ու -արախ խորհերն ձեռը առնել պաշտպա արության բանարար արժանարար հարաբեր Գերմանս, պուլկար վաանգին, որ այսօր, և Դաշնակիցներուն համար բառական

թեանդ վերջնական խզումը Պուլկարիոյ կաղմեն անկասկածելի պիտի ընկը ասոր գալանի ծամաձայնու Թիւնը կեգրոնական hasopac Phasing stem, le Particulpage sh շրար վարաներն կացութեան պահան ջածը կատարելու, ինչ որ ըրին անմեջապես որ Պուլկարիա իր դիրքը որոշեց վունց՝ իր յանկարծական գօրաչարժովը, տա տարբերունեամբ որ ենէ Դաչնա. կիցը ամիսներ առաջ ընկին ինչ օր պարադաներու առնագատումին տակ կ'րնեն այսօր ափյամրոյ կերպով, կացուն իւնը տարբեր հանգաման քով մի պիտի ներկայանար, այսինըն աւելի **նպատաւ**որ Սերալիոյ և իր պաչապաններուն, քանի որ աակաւին ո՛չ Գերմանօ_աւսորիացիը, ոչ Պուլկարը աւարտած չպիտի ըլլային իրենց ռազմական պատրաստունիւմները ծրադրուած միահաղոյն յարձակում ին համար Դաշնակիցներուն սիսայր եղաւ – իրողութիւնները ցոյց կուտան զայդ այսօր— մինչև վերջը յոյս դնել Պուլկար husewaned for ne many graften i four, մինչև վերջը ձետապնդել ընտրը մը՝ այն է Պալջանհան Դաչնակցու Թհան վերա... կաղմու թիւնը, և կորսնցնել այսպես Թանկադին ժամանակ մը գոր իրենց իչնամիները ոքանչելապես օգտագործե. ցին։ Սպասեցին, գործելու համար, որ անպարմանելին կատարուած իրողութիւն մը դառնայ, որ Պուլկարիա բրաօր*է*ն խղէ գիւանադիտական բանակցութիւն. մերը բանակը չարժման մեջ դնելով ,իրեն ը ին մանրակինը ադերքը ապերքը ըստուսաenp dwelnebs quis de audage fineligue թե կարութիւնը փրկուած էր, թե վր. տանգը հեռացաւ. արդարև, Պուլկար ըսպատնալիքին չուտով պատասխաներ յունական պատասիսանը՝ ընդե. գօրաչարժ։ վայրկնան մը Պուլկար վտանգը չէզո-*Ֆակուա*ծ կարծուհցաւ *հ*էլլէն վերահաս հակահարուածով։ Ու կը յիչուի Թե ըսկիզբները Պուլկարիտ, իր գօրաչարժը րացատրելու համար, կարգ մը ապահո... վիչ դացատրութիւններ տուաւ Թէ՛ իր դրացի ազգերուն և Թէ՛ Դաչնակից աէ_ րու Թևանց, ըսևլով Թէ յարձակողական ո' և է դիտում չի տածեր ո և է մէկուն ղէն, ևն, ևն։ Բայց այս սպասողական ու փոխանդական շրջանը երկար չի տե. ւհց։ Ցունական զօրաչարժեն հայիւ քանի մը օր եաքը, 9. Վենիդելոս որ Երևաիոկանական Ժողովին մեծաման... பாட்டும்பட்டு மும்ம மாற மும்பும்படு யாடியல் էր իր յայաարարուԹիւնները Յունաս. տանի թոնելից ուղղունեան մասին Պուլկար յարձակմոն պարադային, -2-աւատարին գործադրութիւն Ցունաստանը Սերալիոլ միացնող Գաշնակցութեան — Քօնսթան թեն թագաւորին հրկրորդ վեթոյին կը դաղիներ և կը հրաժարեր նախարա. րապետու թեն , երկրորդ անգաժ յոդս ցորեցնելով Դաշնակիցներուն յոյսը յու-Soutent offendant please despite

whichfulus lebengal, lequid & whenen he

pullar neplach das Uppaple pullahyne.

Դաչնակիցը, կամ աւելի հիշգը Ֆըpurture le Way for, verbuger legare politie fielded of hand murph fighthal of poline buվանդակ գործը, փոխանորդելով իր դաչ-- արանար արանար Համաջարան դարանարուն իւ արան pp abplate «forfot parph» dupamile-மாட்டும் பிரியமியா முறியியியிர் நியிதி Յունաստանի։ Նախապէս, սակայն, պոած էին վենիղելոսի կառավարութեան հա. rmpur Sprat Aplanth dolo zmpplur. լայանի չէ դեռ թէ ի՞նչ բանակցութիւն. the humanicus its min daufit inft quitլինին և Դունակիցներուն միչև հաւա_ "walter to a mit buttonent fire 41 the ghianh appundate Shan to Stone phomb նուաղաղոյն յաջողութիւնը եղաւ ինը. պատա Դաչնակից՝ հրուն, ամեն պարա. դայի մէջ, Սելանիկի իրը գինուսրական կայան Դաշնակիցներոն արաժագրուիլը աժենակարևոր իրողու թիւն մին է, ա. nwby apach Uhpapas Lulugulaned p duմանակի իներիր մըն էր միայն, բանի որ ուրիչ ճամբայ չիկայ այս վերջնոյն շուand offer flate fauthlines

որոյցներուն, Խորհրդարանի բեմերէ արուած տասենլ կամ նուաց որոչ հաւաս. տումներուն կամ յուսագրումներուն, graph n'ht how's splan unevalue to be ատլական զինեալ ավակցութեան մը։ Ulepupula dephizac le Pajung Surfpub փակնլու դժուարին գործը կր խուի ծան. րանալ միմիայն Ֆրանսայի և Անգլիոյ neukpach fpags

Proc & Pt Percapas Sudan Upp խավարտ կրէլ լայտարարեց Անգլ. Խորչնեմահարկը դէլ, եք արիրա մօն՝ ակախ որ դրարակա դրե բրե արամադրելի ըլ₋ լան, իսկ իտայիոյ մասին ևզած ամենեն որոչ ղեկուցումը Վիվիանիինն է, Ծերա-4njunfte iff. (Upmountand his jugingipuրելու որ տեզի կայ կարծելու Թե Իտալիա պիտի մասնակցի Պալջաննան արար և ամ դեր է »

Shurma bilimind al Smit adurifanլական ծակեզերքին ու բակոծման նաւա. յին մասնակցութնան մը ոչ պաշտօնա... կան լուրէն դատ տևէ տեղեկուն իւն չու... արդարասական պատրաստութ թեանց մասին, տեղի կայ կարծելու որ hamilbus at B war widd, as phy hapyail չպիտի օգնե Դաչնակիցներուն Պալքան... հան ձեռնարկին՝ բայց եթէ ուժդնօրէն արուս յարձակարականով մը իզօն. ձօյի, Ֆրիուլի և ԹրանԹԷնի ճակատնե րուն վրայւ

Սերպիա, գրեթե ամիսէ մը ի վեր, կը գիմադրէ, ամենախոր ուջանչացման արժանի դիւցաղնու Թևամբ մը և անվա. խութեամբ մր, ամենեն ահաւոր յարձա. կում ին, որուն քաշնրաիր այլ փոքրաթիւ րանակ մր են Թարկուած րլյայ երբեք՝ հա. կատեն ու կոնակեն միանդամայն, ու մին... չև այսօր կացութիւնը, թեև ծանրակչիս, բայց յուսահատական ըլլալէ հեռի է, ինչպես Սերպ նախարարապետը 9. Բա. չիչ, հեռագրեր էր անցեալ օր։ Ֆրանսաիար սշնաժուրմբեն դապ դր անմէր ոնրախական հողը և կորեր մեջ են Պուլկար բանակին հետ։ Հիմակուհիմա ընտ. ննշագ տանգարար հատահամիջն ին հսշի նքքաք, Որևարևն ամատրք ասոքիաև ցերzardin, apatu ah habbauth citan b. րենց բոլոր ուժերը դարձնել դէպ ի հիւսիս, ընդդէմ Աւսարօ_գերման բանակին և կասեցնել անոր յառաջիսաղացումը, մինչ հարաւակողմը, Դաչնակից բանակները պիտի ստանձնեն, ստանձնած են արդեն պուլկար բանակին դէմ դնելու և դայն ուսարնու ը հանիավանրկու ժանջև։

8ոյց աալու համար այս գործին դժուարու 6 իւնները, կը բաւէ հարեւանցի մեկ հաշիսը ընել Սերպիոյ և Դաշնակիցներուն դէմ չարուած ուժերուն։ Դերդարօ-աշտանիարոր անհոււար են հարովեն 4p 4mponth pum 250-300,000 snap, հազարէ աւելի թաղանօթներով. պուլկար բանակը, իր լետին պահեստիներով, կրհայ բարձրանալ կես միլիոնիւ Գումար՝ դրարարարեր, 800'000 կերուլի , հոնեն

Սերպիոյ գինուսրական ուժը կր Swynenep dommen pungtu 250,000 Snaps 40 manunch urbille Bt Jengenling վճոական արդիւնք մր ձեռը ձգելու հա. մար Պալքաններուն մէջ, պարտաբրուած են դինուսրական չատ կարևոր երգ մը

ԱՂԷՏԻ ԵՒ ՏԱՌԱՊԱՆՔԻ

W. 6 10 W. P 2 1-8

(Այց թիւռքահայ փախատականներին)

Անծայր թշուտոութեան կենդանի պատկերներ՝ լայն, համապարփակ ծաւա. ind, stat mantel ligan bounder Stat mantel րայց կարդացել եմ և ունեմ ընթերցա նական հարուսա ապաւորու Թիւններ այդպիսի պատկերների մասին։ Ամենա ճընչող ու դնցող նկարագրու Թիւնը մարդ... կային սեռի ծայրայեղ չըաւորու թեան և դառնագին Թշուառու Թեան մասին, որ ես երբեւիցէ կարդացել եմ, դա Ֆրիդրիի Էնդելսի նշանաւոր երկի («Անդլիայի bageub dmamfmbah dburteperation ifpi-Smalbud) min nubnut ? Bebin po ubud վերաբերում են Լօրդգնի յեսամիաց ջա-Imbungmaphurg furmmfurma banguruրու Թեան մաստայական պատւպերիզմին Հակառակ պատած այլ ընդ այլոյ անցեալ դարի 30-40ական Թուական. ներին։

hand the puterful pheniales որ մեր օրերին հանդիսասես պիտի լիեր այնպիսի տեսարանների, որոնց ա_ auf huyun buhdubned the ny dhugh իանմակացո հուսն ալոնաբե ըրանաժեսոթիւնները, այլ և առ հասարակ ամեն մի գաղափար մարդկային Թչուառութիւն. արի գարիլ։

Մեծ պատերազմը արտաբերել է նաև -վրօմա մագմլոմ ամ ւղմմգրվ ամորինակ է որպես պատճական հրեւոյթ, որ--ամաևլաա խոմադմ մժ կամիգօմա մագ ւոլոքած կուլտուրա համարակական աղէտ... արերը։ Սակայն պատևրագմակ**ան ճակատ**ա ենթից մեկը, որ ռազմադիչական և քաղաքական *տեսակէտից այնքան երկրոր*_ ղական նչանակունիւն ունի, ծաշալել է վագրական արկաների մի այնպերի ղարծուրելի տարափ, որի առաջ տժգունում են գերժանական դենքի բոլոր աւերում. արևություն և արևաքերում.

Tow Unffinished, had welft zoem Թիւրբ-հայկական ռաղմարհմն է։ Դա հայկական անյուր կոտորածը և նոյնքան չեղած գաղիականական հաւարն է մեր bulganes, haple what probable stanbente p. րրև եք ըն եր համարարաբաւ նրարո

Blund, of figher had Labournal, որպես կուլաուրական երկիրներ, չատ աշելի մեծ ծաշալով կուլաուրական կործանումներ են ունեցել գերմանական թամարությար գորու արև արև արև արև արդ Հայաստանը կարող էր ունենալ իր գըսէնօֆօնեան ժամանակի խրճիթներով և հիողերով Սակայն այն չափով, որով աուժել են Բելգիան ու լենաստանը կուլsnerwajku, unju junjanj maedbij je Zu*յաստանը* մարդկայնապես *կամ* ազգօրեն։ Սա հաժեմատութիւն է սոսկ ձևւական ահաակէարց, որովհետև երկիրների կուլ. աուրան և մարդկային սեռը անհամակերպելի և անհամեմատելի մեծութիւն. ներ են դելգիան և Լեհաստանը կը փոխարինեն կամ կը լրացնեն տարիներու ընթացրում իրենց կուլաուրական բացերը, իսկ բնաջնջուած Հայաստանը չէ կարող այդքան երասւերույն լրացնել իր կորդրած ժողովրդական դանդուածը, ժանաւանդ որ վերջնիս քանակից կախ... nemg & ph farquage notomond வக்காரிற արօրլեմ ի դրու թիւսը։

To house of haville & Shorter

Then handby, of human & South Sweeter of following shee Briend biphle pub ph (Բելգիայի, Լեհաստանի և Հայաստանի) արտադաղ ները կամ առելի ճիչդը՝ ժոմավաշնարրեն չունիումենոց փուխաշտա-Ebpps Ancimur purpus L Profesiones առմամբ բարեկեցիկ ժողովուրդները՝ հր. նարաւուրութիւն ունեն, հաղորդակցու_ [ծետն կատարելագործուած միջոցներով, կառավարական աշակրութեամբ և աւելի հանդիսա պայմաններում, Թողնել իրանց հայրենիքը Թչնամու ձեռքը, վերցնելով իրանց հնա նոյն իսկ շարժական ունեց... ուայրից որոչ մասեր։ Այդպես է բելգրացի և լեն փախստականների գրու-*Երենը։ Մասնաշորապես լեների փախուսա* ար աւնլի հանդիսա ու դանդաղ է կա... ատրվում, չնորքիւ վաղօրօք յայտարարոււած էվակուացիայի։ Միանդաժայն այլ t file powing fra frammelantinte by Themile. U. ja 'மாழ் ஓல்ம் தமுயார் , எந்தமம் be mujuaman quimluchite parte. bu bmithe ? Anguifud, dhadandaja whoghu. had quaffleque. Suitup to quaffle Inc Sudatuste Gu fufuncump hucouple & upland of hosts on for dondering, երը քիշրդական հրասակները Թայանում, hornounned, underwhyard, hophbard by hol fo he p.p numer by along apurone fo he's be haned, to of purite thought the my mine promugation be functional up or soft Supulfig. funt 115 2 Phepowsuship proposand by of page of some for for Totob ping madulmbur bernha ipmut prigute durch atape to hudanten pur nunfil atimen by whombard, pulushi ուսորով, ցնցուսիներով ծածկուած, հա. մարեա կիսաներկ. փախչել անտաների ճանապարեներով, կարևլ անցնել սարեր ու ձորեր, օրերով մաջառել բնութեան խոչնարաների և արհաւերբների դեմ,

Unughe, hingebil, Hherewing theիստակարդարևը անանրակ անոյդարդարուդ pobyta he poby human the holder he վերցնել իրանց հետ՝ նահապետական Թէhace some bragenth mambane bering:

build mid der Bulubt if han dimnmp of mye hande leur

Zwalbalumbyt & homp than mifu afmiրերը, ուր ապատարան են որոնում լիյհալ երկիքների փողովուրդները, փախ. splaif andquithely bedinimusel ambսափներից։ Բելգիացիք փախչում են Արզլիա, Ֆրանսիա և Հոլլանդիա, լևենրը փախչում են դէպ ի Ռուսաստանի ենթ.

the yaddown Com phenyfile and they գու պիտի լինեին Թիւրքայույ փակատա... կանները։ Բելգիացիների համար ապաս... պատո «դղ մայ գ այրեն ի գատ գատոր ապա են ամեն կողմից. օտար պետու Թիւն, օ. ատը ազգեր, օտար հասարակական մի. Qualunger lakeph hudup ommontobetin Southfummpup dbyd to aphelingh who տու թիւնը, բայց օտար ազդային հասաdagimgmandy rundungyp nadmind համար, ընդհակառակը, օտար պետու ժ իւն, րայց միևնոյն հայ-արդային պատկանե լիութեւն։ Թւում է, ասացինը, որ [իւրքահայ փախստականները ամենիդ գու ալիաի լինեինս Դժրակատարար միայն թեում էւ **Փաստօրէն՝ հայ փախստական**ե ների դրու Թիշնից աւելի վատթեար, ա. chill dulin ne Binewa hugaelthen nedուարանում ենք երևակայել ոչ միայն դործնականի, այլև Նոյնիսկ վերադակա. նի մեջ։ Հայ փախստականների վիճակը Արարաահան դաչառում առելի անհականե abilit, pur phinipushibility (Kunipujard կամ Ֆրանսիայում, քան լեներինը Միջին, Կենարօնական Ռուսաստանում։

F. ԻՇԽԱՆԵԱՆ

ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ՝ POP-UUSISH ULL

(Սեփական թղթակցութիւն)

30 Lales, Turpup

Stunen tren de. Ship's before uti բերաշարականության արկոր գերջոակարապետ Shipbogue flutter «Uple» p prophygan. அடிய விறக்கு நான் ஜனநர்க்குற விடிற்கம் முன mingul spangur be flow spancker ne զինւթը իր գործին գլուկսը տեսնողնե րուն և առանց քաղառու նեան բոլոր գաղ Թականներուն պես պիտի դաւ կգան այս լուրը լսելով. Աւելորդ կրկնու Թիւն Se what citue bapt be Shi bilium եշմարիտ մօր մը պէս սիրեց , իմամեց ու փայփայեց ամեն մեկը մեր 4200/12 np փոխադարձաբար խորին մէր և յարդանը 4'namp lights Swiftings Ship belinein, hugeden aparound for deline of an unual ples երքին նրաչարուն ոնատերվույլն՝ հարկարծակիի բերաւ աժենու Տեղական մասնախումբը, ի հչան երախանգիտու Blimb, make dlepthe gof phop de spinchube alive, pury Shy, beforem guirant stepthy, by wifnerings orlunne flethe պատճառ ցոյց տալով։ Եւ որպեսդի ոչ ութ անհանդիստ ըլլայ իրեն համար, երէկ առառուտն չոդենաւին ինչըր մասնաևորաmta bland to hunculanny, spudlen menելու ամեն ըէն։ Հոն բառական երկար whompho boundant of herale in the gine St դական մասնակումրի անդաններուն sheer 9. Angul qualight fortig of hily handand bupp, track matemantha car hapanan handin Ship bihamp flep? Souland delibite to Lingu oph ful Pruspet հասնիլը Առաջնորդարան հեռագրուեցաւ. աժենայն հաւանականութեամբ պատուի. բակունիւն մը գացած է գին ը դիմաւորելու Գանիրեի կայարանը։

-864. Ելկուաի կը յաջորդե Օր. Արպրխնօն, կարող մասնադէա հիւան դապանունին, ամերիկեսն 4. 1. 6 կող if apparends Why quaffeulustilepmin րաղգաւորու 6 իւնը ֆրանս, шռային մարunatunt fir lephe your optis h'alul, ne upunt th dapfurung Shi . belinemp dilifunedad . he imbulde min fammineliftent fie gebe-Sunt ged: Affidble bolnb Aquembur թեւնները հիմա հարթուած են արդէն։ Ship . beforem with pur formand fund nafpludang ? ehrmedannull', minomen hand we appen dung & trach buluh misframmer Change aff, at Im Jubil go dasաօրը հաւտիար միւհանագ է։

- Հիւանդանոցէն առժամարար Գաshet abliand Ship. Chancephate mby Shy. U. Stappahue, ne Op. Atputper buileft mbn' Op. Duzalemie lehme bies Op. Ambalmatante pen matte Appalat mindmate t admit mbymfurbati igli Urbs mi framund mpffhagebur pr obhubdaphur minեն դիչա ժմանի բւ ,

- Տկարակաղմենրու խոստեսրը b. րեկ գործի սկսաւ, մասնաւոր կերակուր mulad opfieb maphine armena 85 ami hohur: Amambum fingulth gt phen life. ենը, դադարութեն՝ իսի բանբեն փախմուդ աւրի ասորն բառածուղն թենան որմարի

մը չուրչ։ Ասոնը բժիչկներու յանձնարաթունեամբ ընտրուած են և իրենց արուած քարիներով 10 օրուսն մասնաւոր կերակուրի իրաւունք ունին։ Այս կաչանոցը նուիրատուներու մասնաւոր ուշարրունեանը ու քաջալերուննանը ար-

— Ուքստաւ որներու ծոսան քը դադրած չե և Մերեւայ դադրևլիք ալ չունի։ Այս չարքու ծոս էին «Արև»ի քսմրադրական մարժինը՝ յանձին Տ. Տ. Վ. Թէրենանի, Լ. Մկրաիչեանի ու Մ. Տամատեանի,

Չակադիկէն՝ Տ. և Տիկ. Յ. Սանտալևան և Գահիրէէն՝ Տ. և Տիկ. Յ. Ցակորհան։

արկա արիքով իրենց եղած փառաւոր ընդունելունեան համար կարել կան հիան հրանակալ ... և ... գրանանատար գեր ծույանը և և արտասան արի արօրքնին կրան հրանակալուն իւ արանան կրանակալուն իւ արանան հրանակայան իր արանան հրանական իր արանան հրանական հրան

uspush frombh

ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

4044000 ՄԷՋ

խորեն Եպիսկ.ը Էչմիածնից 3000 փախտապանների հետ մեկնեց Ալաչկեր, ար հավիաը, այնտեղի բերբը հաւաջև, համար։ Այդ չրչանում, ինչպէս յայտնի է, հանդստութիւն է տիրում։ Հէնց այժմ հաներ անատութիւն է տիրում։ Հէնց այժմ են այնտեց։

իան Մօսկվայից ստացել է հետեւեալ հեհան Մօսկվայից ստացել է հետեւեալ հեդարով օգնուքեան հասնել փախստականհայերին, Թոյլ եմ տալիս ինձ՝ անհանդըսհայերին, Թոյլ եմ տալիս ինձ՝ անհանդըսհայերին, Թոյլ եմ տալիս ինձ՝ անհանկան դրասենեակից՝ Գ. Շահուժեանից ստանալ իմ փոխադրած 25,000 րուրլին և գործարրեն անահանից անյեսանգելի անտուն հայրենակիցների անյեսաձգելի կարիջների համար»։

Մեզ հաղուդում են իչքիածնից, որ Եղբայր, Օդնու Թեան գլխաւոր կարգադրիչ լանձնաժողովի նախագահ Բագրատ եպսի, իր դրաղմուն ընհթի չատու Թեան պատճառով հրաժարական տուած լիների կաթողիկոսի կողմից ընդունսին և Վեհ, կաթողիկոսի կողմից ընդունսինյով այդ հրաժարականը, Ցանձնաժողովի նախարարականը, Գանձնաժողովի նախարար վերատեր գույ Գարեգին վրադապետը։

The hunnerand bli best publips, or Inemud mudt hinespiemen gub. mumbmqualification apport winquilibre to me ռաջ նորդների մասին Հառանական է, որ Անանիա արջեպիսկոպոս և Թիֆլիսի առաջնորդ Մեսրոպ եպս. նչանակվեն սի_ work mpungphe Old afalburg mpamպանի պալաշնը, ըստ աւագուննան կ'անցնե Անանիա արջեպիսկոպոսին։ Հառանական է նաև, որ Տիրայը վարդացև_ wh numbered throngmedy mb ulminophes beplet bushalamant if a no wit profit ogned midd 3 Dudine p wing house Tompupungh wamigungh ujugungh hulung wanging. yound & Pupasa Jupanighan 10 poplat առաջնորդի պաշտօնի համար ի նկատի կան երեք կանդիդատներ՝ Բագրատ, Մատթեոս և խորքն հաիսկոպոսները։

(Vouty)

Մուշի Առաջն. Փոխանուդ Վարդան Ա. Վրդ. Յակորհանի նահատակումը կը հատատաւի Թու բը բարբարոս իշխանու դինքը ևս դէպի Մուսուլ աքսորհլու պատրուակով Խասգիւղ բհրած և հոն աժենքը միասին մարադի մը մէջ լնցընելով այրած են։

SEQUILL PARANTE DRUPER.

գանիրկի «Գուրս իվ իրսիկն» ինթ. թին հրկաւան Թիւին մեն հետեւհալը կր կարդանը.

ի անատարնար թուհեօ-մրնդարրրնու ժեմթաւհերով դէլ Հանմաշինն անժիքըք նայձ Հրմական խնչում չույերըավինը հույն Հրմական Նահաղ իրժհավանրը. «Հայրևն դեմ Հայրևու հավարմակ չաղակնություր դեմ Հայրևու հավարմակ չաղակնություր դեմ Հայրևու հավարմակ չաղակնություր կամեկը, խաւներվ մել, ին տասնու փամեկը, խաւներվ մեր, իր տասնուն դեմ մարուսվ չայրեքը իաղատերը դեմ մարուսվ չայրեքը իաղարանուրան դեմ մարուսվ չայրեքը իաղարայի, դրմդեմ արուսվ չայրելը կաղարայինորիու Հայրանանան իրանապ մանադրրիսու

ոուներւններուն, որոնք սիսնեյնանիք Ubrund 4p was 2566 dupp Hofing Las տանին, փոշևնիտվէր մոշեռ տահոմ Հայրևն militagi me ningh bemd h'neght Upbeliep its hunned Internation bushing being լակ արական և կեներ և անակար տառակու Թիշնը դադրեցնելու գոր. ծինս Դայնակից ակրութիւնները չպիտի մերժեն այս պարտականունիւնն ու այս պատիւր Հայերուն։» Այս ծրադիրը՝ որ war wantly to 30 le was harmy's 10 ans Supmalfilipne quadne Bhelip 4p bulow. անոէ, անչույա աժենաջնում ընդունելու... Phila upont untite 4wifight dty pp ատացած վեր գերուն և են լուած ըներուն պատճառաւ Տեղակալ Թորգոմ Բեթրո_ կրատի հիւանդանույներեն միոյն մեջ կր դարմանուէր, բայը հիմա առողջացած է և որոլած է Լոնտոն երթալ իր ծրագրին նրականացման համարդ»

Հ. Բ. Ը, Միութեան Բօռ-Սախտի դաղքականներու «Սիսուան» վարժարանի աչակերտներուն զգեստաւորման դործով զբաղող Տիկնանց Մասնախումբը ստացած է հետևւհալ նոր նու իրատուունիւնները և կը փուքայ հրապարակաւ իր ջերմ չնորհակալիջը յայանել վեհանձն նուիրատուներուն (Բ. ցուցակ.)

Տիկնայ,ը՝ Կ. Շերիաննան պեյ 120 կարուած խա,րի դողնոց, Վ. Մալեզնան 130 մ. խա,րի կերպաս, խ. Պարոնիկնան 80 մ. խա,րի։

Տևարը՝ Մավարտի 60 մ. խարի, 22 մ . կարմիր պատմա , Ա . Մայէր և բնկ. 5 mney, gareguy, 90 Purtiful, Umjoմոն Սիլվերա 100 թաշկինակ, Ա. Ֆրիտ. ման և ընկ. 9 տուղ. գուլաայ, 213 գուլ. պայ, Սիջիւրել վաճառատուն 50 մեթթ ըասինօր, վ. Պարծանւբեան թ. անդաժ 3. Sp. pulpeo, Utilis apsho 2 Sp. pm. 1 p.po, Jungumben Juglante 800 Fingly Study Ա. Վելյոն 2 ծր. հասա խարի, իսաը Uman's 1 dp. pureflop: 14 4. que que just Profit fordermount & S papers thepapers, Страция финицина 14 д. придочить 27 Buzhphul, U. U.qupob ut 80 yaya umbinus boshy busht, Phaguing Vine. pur bajanta, 4. Populante 65 d. hought intumpity, 2. Postuo 20 d. purple destante, Utilit Congolit 13 of hungily define pottos

Կը խուրթուի հետ-Սաիտի դաղքաւ կան տղոց (5—14 տարեկան) վերաբերւ հալ ո և է Նուէր ուղարկել Տիկնանց Մասնախումբին, Հ. Բ. Ը. Միութեան կեղբոնատեղին, 33 Շարա Մատապելի

«Հայաստանը՝ Պելճիքային». — Ուբnul opnemb Prourt att 4p quality Praceto Appleplantel sost applicate le սրտալուց մէկ ըևրթուածը՝ «Հայաստանը Պելնիքային», ղոր հեղինակը ձգնած և applied to Attal Smit Petident & Budury ւոյն, ի վախարին ստանալով չնործակա. incling rocht pound of the bruke իսք բարրական ծանօթուխիւնը կը յայտնե Bt ընդ մասանին ընագիրը հայերեն է, மும் வுள்வுகிறுக்கு தவம் வடிக்கிற விட் չուշտ որ կը յատկանչէ Որընրհանի բոլոր բանաստեղծու թիւնները։ Եթե ուրիչ անդ դրկուած էն արդեն՝ ուրախ պիտի րլլային ը գայն «Արև» ի մէջ հրատարա. 4teral.

Were bush without

փաննուր անան նքքան թերկանքնեւ ասնար տե օմատվահատնը ան չաջրքը ը աննար տե օմատվահատնը անրան մասիցական նքքան այս բերվանքիչը, միայչանով ներ այս ինք ապք չ, չան անան փաւնցան յրըայս իանցյան հագիր դե աշորը, գրաար, իրար մանչ էր արդ ականել, և վրև անյիաննց մասնիանար, բնաշը, սնորն օմրաիանն ապքերի դեն անան ատ իչ անհե հանն հասանիկան չանուն, միրև Ոկրելահանն հասաններան շանաշարան կանդին-

ZGA-U.A-PUL AND BE

Սերպիական ձակատեն

ԱԹԷՆը, 29. — Կը տեղեկադրեն ԹԷ Քէօրրիշլիշի և Սելանիկի միջև երկա Թուղւոյ հաղորդակցուԹիշնները վերահաստատուած են։

Բարիզ, 29, — ԱՄԷնքեն հեռագիր
մը լուր կուտոյ (ժէ Վարտարի արևւմա.
հան կողմը Վալեսայի մօտ Պուլկարնեւ
րուն դէմ Սևրպերուն կատաղի դիմադ.
րուն կանոնաւոր կերպով քաշուիլ Մա.
նասնըի դիժէն։

նիչ, 29, — Պալաօնական դնկոյց
մը կ՚ընդունի Թէ Սերպնրը Մօրավայի
աջ նգերջին վրայ ստիպունցան դէպ ի
հիւսիս նահանջել յուսահատ կորևէ մը
վերջ, Սերպերը հիմա Սվիլայանաջ-Կրաենլի դէպ ի հիւսիս՝ Սերպնրը Թչնաժին
հա մղեցին, բայց Քնաժէվացի ուղղունեան մէջ պարտաւորունցան Թչնամ
ւոյն ուժվին ճնչումին տակ նա քաշուիլ
դէպ ի Թրէսիպապա որ Նիչի հարաւ-աթեւել. կողմը կը դանուիւ Ռ.

լ միտոն, 28. — Պուլկարները սկսան Վալանտովայ սերպ նահանգէն դէպի ի_ թենց սահմանագլուլսը քաչուիլ։

Լոնտոն, 28. — Սերպերը Քրախօվօ պղտիկ քաղաքը պարսելէ առաջ՝ երդև հեցին, կազի մԹերանոցներն ալ միա սինս Մօջ.

Լոնտոն, 27. — Սերպ կառավարու, Թհան կեդրոնը կը մնայ տակաւին Նիչ, գոր սերպ զինուորները որոչած են ցյեւ տին կէտ պաչտպանել։ Մօջ.

Լոնտոն, 28. — Սևլանիկկն կ՛իմա. ցընեն Թէ Ֆրանսայիը Բրիվօլարկն մինւչ չև ՌատօվիլԹա և ՍԹ, ումնիցա տարած, ուող կռուի դիծը գրաւած են։ Մօք.

and arthus aft

Լոնտոն, 28. — Տէտէաղան բոլորովին դանդուած է. նկեղեցին միայն կանդուն կը ննայ։ Քաղաքը աշերակի վերածուած է. խասլական պատերադմ. նաւեր ոմբակոծու Թեան մասնակցեցան. Տէտէաղանի միշ 1200 մեռնալ կը հաշուուի։ Գաշնակից յածանաւերը պայԹույիկ բնոցած չոդեկառը մը և ռազմանի. Թի դործարան մը ոմբակոծեցին։ Մօջ.

Լոհաոն, 28. — Հաոժին կիրաբանն թե Սօֆիա դաղաւթը վիրաւորեալ հերով լեցուն է։ Մօր.

քարիզ, 29.— Ռուս նաւաբաժին մը զօրուսը կերպով ամրակոծեց Պուլկար ծովերերքը՝ մասնաւորապես Պուրկարը, սախպելով քաղաքապահ զօրքը անկե հեռանալու, Այս ոմբակոծուննան Վադկնաւորներ ցամաք հանունցան Վադնայի ծովեղերքին երկայն քը,

Հռոմ, 29. — Վառնայի և Պուրկա դի ոմբակոծութեան միջորին Պուլկար դինուորները ի նպասա Ռուսիսյ ցոյցեր որեն։

Latinate, 27. - Landfu parp harաան թե բովանդակ Պուլկարիոյ մէջ notanine for up uppt, op strong hunt pu. պառնական կը դառնալ։ Ձար Ֆէրաթ. նանար կետևըին պես դաւադրութիւն մր boken's Submiliques Puruppulblows Shaffunlin & Son. Prompo Shill philips կառավարու թիւնը բազմանիլու ձևրբակաւ լու Թիւններ կատարեց որոնց հետեւեցան մահապատիժները, ինչ որ ժողովուրդին itto adansactope's www.sunbys win ilbp. ջինը չի վախնար բնաւ իր հակակրու Blubp juguibles hunnelmear flent offile Դժգոնու Թիւնը աւևլի ծանրացաւ երրոր Եղկական ծովեզերքի Պուլկար նաւահան. դիսաներու դալնակից յածանաւներուն hundt adpuladarent le pubiquent popul To busnehames Woe.

հարիզ, 29. — Ֆրանս . յածանաւ մ ը Ալպանիսյ հղերքը Սանքի Քառանիա հասաւ Սպաներ դամար ելլելով՝ Նաւա հանդիսար և կառավարական չէնքերը խուղարկեցին։

AMPULIAN THRUTSHAPARE

Բև թրոկրատ, 30. — Պուջրէչէն հև_ ռագիր մը կ իմացնէ թե ի նպատո մի_ չամատութեան ցուցերը հետաբետի կը սաստվածանու Միջամատութեան կուսա կիցներուն պետերը թաղաւորեն ունկնդ րութեւն մը կնոգրեցին.

mapphy the

Լոհաոն, 28. - Ներքին դործոց հակարար Թալեաթ ակյ Ծերակոցոր հայետք ակյ Ծերակոցոր հայաստան Աներական հարանան տաւաւ, այս վերջնոյն կատակարական որոշումներուն դեմ ըրած բննադատութիւններուն համար։ Գահատանոր Աներ Բիլայի աղատ արձակումը ստացաւ:

Լոնասը, 29.— կը տեղեկադրեն ին; Դաչնակից ընդծովևայ մը Թրջական գրօչ պարզած աւստրիական վաճառակա, նական նոււ մը ընկզմեց, որ կէլիպօլուի համար ռազմամԹերջ կը փոխադրէր։ Ռ.

Լոնտոն, 28. — Թուրը Ծերակոյ, ար 1914ին կառավարունեան որոչած բարիւնիւլասիշններու Ջնջումը հաստա, անց։ Մօր.

Արևուսոևան ձակատեն

րու հնդեղանման կրակէն ետ մղուեբանան յարձակում մը մեր դնդացիրնե հանան յարձակում մը մեր դնդացիրնե հանան յարձակում մի մեր դնդացիրնե հանան արձակում մի մեր դնդացիրնե հանան հերևանման հետևան ին

nound equation suffer

Լոնտոն, 29. — (Պաչտ.) Երկկ առ.

ատւ երև Թագաւորը ֆրանս. ռաղմադաչ
ախն վրայ դանուող զօրարանակը կը

ըններ, իր ձին ղինուորներու ծափանա,

բու Թիւններեն դրդուաժ ծառացաւ և Թա
գտւորին վրայ խնկաւ Ն. Վենաիառու
Թիւնը ծանր եմլումներ ստացաւ և պար
տաւորուեցաւ անվողին մանել։ Թագա
որը լաւ դիչեր մր անցուց և կրցաւ

թիչ մր ընանալ։ ՏարուԹիւնը այժմ

99.4 է, և լաղկերակը 75. ընդե. Վիճա
կը դարուոջած է։

լոնտոն, 30. — (Պաչտ.) Ն. Վ. Թագաւորին վիճակը նոր բարուսքում մը գոյց կուտայ։ Ն. Վ.ը քիչ մը հանդչևցու և ցունրը պակոնցան։ Տաքուխիւնը և բաղկերակը ընտկոնոն հնո

201. Josep Laisath vez

լանատն, 29. — Ձոր. Ժօֆրը այսօր կերօրե վերջ Լանատնի պատերապան. նակարարատաւնը գնաց։ Ցնատյ Լորտ Քիչների ընկերակցուննամբ օնօմօպիլով կուրս ելաւ. Ձօր. Ժօֆրը ժողովուրդին կողմե ծափողջունունցաւ, Քիչ յնատյ Դաելինը ամբողջուննամբ նիստ դումարևու

Արևական ժակատեն

Բենքրօկրատ, 30. — Կացունիւնը անտիտիոխ է բոլոր ճակատին վրայ։ Ըսնիրի ձախ հղերքին վրայ Թշնամեոյն լարձակողականը հա մղեցինք։ ՉարԹօրիսյի արևւմա. կողմը յամառ մասնանեսն մեջ փոփոխունիւն պատճառելու։

Jepapy dur

Սերպիական ձակատեն

Նիշ, 31 .— Սերպերը՝ նակառակ Պաւերացի եւ Աւսուիացի լեռնային նու զինաուներու եւեւման՝ կը շատւնակեն ծայբայեղ բամառութեամբ կռուիլ։ Ձեկոյց մը կ՛ընդունի թե Սեռպ բանակը Բիւօթի եսեւի կողմը դիւքեւ գրաւած ե։ Ռ.

Սելանիկ, 31.— Մելանիկեն Մեւպ ճակաsը մեկնող անգլ. զօւքեւը Սեւպ բանակին միացած են։ Հ.

Լոնջոն, 31 — «Թայժզ» Աթենքեն կ'իժանայ թե Պուլկաբները Քեօբբիւլին վերագրաւած են, բայց Ֆրանսացիք ավուր կերարդ կը գրաւեն Սրբուժնիցան։ Ռ. Բաբիզ, 31.— Ռուս նաւացումը երկ ամբողջ օւր կրկին եւ կացաղօրեն ոմբակոծեց Վառնայի եւ Պուրկազի ծովեզերքը, կարեւու վնասներ պացնառեւով։ (ԱԺՀԵյ.)

Supsulkyh ilky

Աrs. Գուժոց Պաշs., 30.— Ծովակալութիւնը կը ծանուցանե թե 28-29 Հոկs.ի
գիշեւը «Հայթ» տկանաբաւծ շոգենաւր Կելիպօլուի թեւակլզիին բացեւը ուշիշ Բւիցաւ։ «Հայթ»ի ընկլված աշենը՝ բացի նաւազնեւեն 250 հոգի կային վեջը։ Կը «
լեկացուի թե 100 հոգի կը պակսին։

Լոնջոն, 31 (Պաշջոն.) — «Հայթ»ի կոrուսջները ճեջեւեալներն են. «10 նաւազ, 2 սպայ եւ 143 գինուոր։ Ռ.

ACTURE ANTOR

Աթեն, 1.— Գեւման օոգենաւ մը Մաrմաrայի մեջ անգլ. ընդծովեայե մը ճալածուհլով՝ Ղալաթիոյ կամոււջին վբալ ինկաւ։ Կամոււջը վնասներու ենթարկուհցաւ եւ նավորդակցութիւնները ընդնատուեցան։

Արևոնտևան ժակատեն

Բաւրզ, 1.— Պ. Պրիանի առջանին գուծոն նախարար անուանուհյուն առթիւ՝ Պ. Պրիան եւ Սրբ Էսվաւս Կոեյ նեռագիրներ փոխանակեցին, ուսնցմով կը բայձնեն երկու երկիրներու անխախս կամքը՝ բաղթանակով միայն վերջացնելու պասերազմը։ Հ,

Բաւիզ, 1 (Պաշտ.).—Լոմպեւթգիսի մեջ՝ Ֆրանս, մարցկոցները բազմաթիւ գերման դիցառաններ քանդեցին։ Նեօմիլ-Սեն-Վաս-թի մեջ՝ գերմանացրոց երեկուան ոցք դրած խոսաններն մեկ մասը վերազրաւեցինք։ Շամբաների մեջ, Գերմանացիք բուռն յար-ձակումներ ըրին Քուրթինի ծայրը եւ Թահիւրի դեմ, բայց խառն ի խուռն եց մրդ-աեցան իրենց մեկնակեցերեն անգին, ծանր կորուսցներ կրելով. 356 գերի բռնեցինք՝ 3 սպայով։

Արևշելևան ձակատեն

Բեթբոկուս», 31.—Գեռևանացիք պարպեցին Քովելը որ Պոեսթ-Լիթովսքի, Լիւպլեն-Շօլմի, Քովել-Վլասիմիս Վոլինսքիի հւ Քովել-Լուսքի երկաթուղեաց միացման կեսն էջ

PUPULAR PRINCE

Բեթուկուս, 31. — Միմացուի թե ուսա վարչապես Պ. Կուեսիքին կույարութեան վարիչ (շանարլիե) պետի անուանուի։ Այս անուանումը երկրուդն և որ գոյութիւն պետի ունենալ ռուսական պատմութեան մեջ. (առաջինը Լորիս-Մելիքօծինն ե։ Ծ. Խ.) «Կազեթ եր լա Պուրս» կ՛ըսե թե Պ. Կօրե- միքին արջաքին գործերու վերին նակակշի ուր պիտի առանձնե եւ ճառանականարար նախկին դեսպան Պ. Շեպեքօ պիտի աջակցի իրեն։ Լուր կը շրջի թե Ձարը՝ Պ. Մա- զօնօծի եւ ուրիշ երկու նախարարները իրաժառականը ընդունած ե, եւ թե Պ. Քվութծի դարձեալ վարչապես պիտի ըլլայ։ Ռ.

SEQUEL FINITY

յուրունցու գաղովրդին կողմէ։

Տունցու գաղովրդին կողմէ։

արևանաց է։

«Որ, օւև» աղաքում իանրուն բառանը դեն արանարը ըն արանան արհանար արևանարի ըն արանան գեն արանան արկերարան ին արանանարին ըն արանան իրա արանարին իրա արանանարին իրա արանարին արանարանարին արանարին արև արևարին արև արևարին արև արևարին արև արևարին արև արևարին ա

Դանիսեր յոյն նասասակութիւնը երքկ՝ կիրակի՝ մեծ մինինկ մը դումարհյով Քիշրսալի մէջ, հեռագիր մը ուղղեց Անենը, վարչապետ Գ. Ջաիմիսի, որով կը խնդրէ Յունաստանի միջամաունիւնը Դաչնակիցներու կողջին։

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ Symming

v. savusbut

Imp. Economique, Alex.

ዓይበቦዓ ኮቀይዛቴዜኒ



42 oupohby urts sbl

ԱՆ,ԴՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ LURPPA-SEPORPAP

Բիւ Սէսօսֆրիս, 1 (Յունաց Ավերօֆ աղջկանց վարժարանին հահե

18 տարիկ ի վեր Աղե բումեգրիա Տաստատուած եմ։ Ներկի, դարդա... նկարի, նյանատախտակի [Թապելա], իւղանկար պատկերներու և յու. անկարչական ֆոներու վերաբերեալ կատարած աշխատունիւններ podu and Bonnegue but beproguegh Jackmonngsubpus Philippu' dhym U. րաբներեն սուղ, իսկ եւթոպացի mpshamulhatibates webet his

Lusquant Thua quaunusakt ԵԼԷՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Uhhupkpahpe

Ирьецъ-Фифичецъ 982 PPE

Օբեռայի հռապառակ, Կալուած Զօկեպի Philibol 23.56

Կ'ստանձնեն գևտեղումներ ելեջարա_ կան լոյսի և օդային կազիւ Մևծաբանակ և փոքրաքանակ վաճառում ամեն անսակ **Լսվո տ**ևատմեսմ ատոելքա<u>ր</u>բեսու

Whathat whomore fiber, fopum չափառոր դին։

SORP LUQUENU UPPHIBUL

ՎԿԱՑԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ

Burney, tura 4686 fl bulsfeb phh 10, 4uzhre P\$1\$30%, Phh 85-37

Հիւանդներ կ'ընդունի առա. ւօտեան ժամը 8էն մինչև իրիկուան Jude 7ps

Ակատները կր մաջրէ ու կը ջա 25 maning grache Ulynaubtene Su-Sup nalph, punctuck had Udbphy. with applies afrom beging outply with emy նիւքերե քուրոն կը չինե ա. ատեց դոպանակի կամ բիմ թի վրայ benge of Septions

Բոլոր դործերը մաջուր եւ արդեր մասը կը կատարուին։

Twopy hkuliphi dil whamif մը ծախաելով կ'ազատի ակումներու անտանելի ցաշերէն եւ հանգիստ կ'ապրի ։

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մաս. չառոն ակատի մբմբն այ ին մենmafiles "

BURBLE FULL BURBLE (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՏԻԿ

Luigh such hurbens with which swime Պորունին և ունիս եկ փորհարու-Երւն, ստամութսի տկարունին ւն եկ ան-մարսողունիւն, ջերմեն կը տառապիս եկ անորուսունենն, հարդո՞ւն աւնիս եկ

Գուժաժե՛ եւ պիսի օգուիս անպալման։ հանդրերն ոսումի չրա։ Ֆիշորդենը աստի չրան արրադադառնուաց ար հանդարիր դեն՝ ան ին մարսեր իւ-

Thübrü bü cus mouli b.1. Տփիկը (որ կը պարունակե 67 հատ) 10 Տուփը (որ կը պարունակե 3 ափիկ) 20

Թղթատալով առաջման համար պէտք է միասին ղրկել նաև երկու դրչ.:

Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ. րաստուած է չայտնի բոյսերու եւ ար-մատներու հիւնքին, եւ օգտակարութիւնը հաստատուած է բժչկական կանառներե։

Անձնապես փորձելէ եւ օպտունլէ վերջ միայն ստանձնած է Եգիպտոսի ընդհանուր ներկայացուցչունիւնը՝ ԳԱ-ՐԱԳԱՇԵԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փոքր ԹԷ մեծաքանակի համար, mayang hang unbit dennament gemperame հասցերն

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

QUESO SE BOUU Banco di Roma

Դրաժադրուխ, 200,000,000 ֆրանը աժբողջապես վճարեայ

ԸՆԴZ• ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ZՌՈՄ

Հաստահեալ 1880ին

Thyrnbudusti - Puppe, dtundus, bupolp, Parpero, Sportugus, Ugh puntդրիա, Կ. Պոլիա, Պարչելոն, Գահիրե, Մալիա, Ափրիկհան Տրիպոլիո

Պրաչչիանս Մանի, Քանիւի Swift baroto Suput to Puppartino

የተለየከያሰክብ ជាមាលជា Lnippu Volunoilk Մօնալյանը Օրպէիէլլո ՕրվիէՁօ Թավ:սՁիինա

Опилиршро - unphullopt Թիվօլը Թօբրէ Անուննիաթ**ա** Վէլլերի Վիաբերնիօ Վիթերպօ

ավանսի գործողութիւն :

«ԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ կ'գրազի ամեն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինքն արժեթըղթերու վրայ ավանս, եւթոսպայի եւ Եգիպտոսի կայնւոր քաղաքներուն իրայ վախարհ, չէք եւ «Լեթը
ար քթեւրի», հեռագրաւ վճարմունը, Եգիպտոսի ևւ Եւրոպայի վրայ պարտանուրհակներու գանձում,
Կարձնններու եւ վիմականանութենն շանուած պարգեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մեջ
կարձնններու եւ վիմականանութենն, չանուած պարգեւներու պահպանումիւն, Ապրանյններու պահպանում եւ
կարձններու արձնարութենն չանում արժե-

ՉԱՆՔՕ ՏԻ ԲՕՄԱ կ՝ ընտրունի դրամական առանոյներ, ուզաւած ատեն կան որոշ պայմանաժաամետատես ծրեղու կորեն՝ ուն տոլը ուրատի որմարաւսետիտը միւնալիիչորըն կ, նրգահունը հարախոսնա ապետատես ծրեղու կորեն՝ ուն տոլը ուրատի որմարաւսետիտը միւնալիիչորըն կ, նրգահունը հարախոսնա

> bensaguene vesant Tarbusting lightenbering in 9 Seming dagen

Ufbh

COUST Webbleur == 4uzunusnhr

Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 th Squans ZUANHUSTEP



ዛዜኄዜኄ8 bh ቀበዳቦት ሀጊደ**ዛዚኄ8** TRUISTOP, MEMPETOP **ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ**

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, հոսեղէններու, ձեռնացներու, կաշեայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռնակեղէններու, ճամբորդուphulig uhanifihrni bi mobihlibrni unius ifpbrf:

Գիները յոյժ չափաշոր և անմիցելի:

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՁԱԿԱՁԻԿ – ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

J 17 28 3.08 12 10 10 Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դուսնագլուիս՝ ամբողջապես վճառուած Br. 25,000,000

Hanrolmskyh Wollk

Մասնանիւղեր՝ *Աղեքսանդրիա, Գա*հիրէ, Սելանիկ-Իղմիր, Գուծակալութիւն Ghr' Vhmblib, Vwhmufter, Ubptq be. Ձակագիկ։ Փոխ-Գուժակալութիւններ՝ ժեր. hunden, Vengupum be Under

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կը կատարե տեզա. ்கார்வர்வர் அரிவார்க ஆரிய ஆயிர்வப்பாள **Թիւննևր**

ՊԱՆՔ ա՝ՕՐԻԱՆ Վընդունի դրամա. կան աւանդներ, հետեւեալ աոկոսներով . Հարիւրին 3 ի անս վճարելի

» 3,50 9 udhotu »

phepho 1 maynond:

4 1 mmpfith » 5 mmpft's be mehlt of &.

ըսկրանը, իրրահոմունիերև ճավաքըրելու համար հաստատած է Փոջր Խնայո_ վունրորն հատարի ջիսն դն սև ի, նրմաբրի b. 1. 2044 b. 1. 25,000 mmphhat 5m-

SAULAR

Surm Augu. Sursur ph. 16 Սեփականաskr' Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'սշանձնե ամեն շխակ օպաբանական qurdbrat upusrunentphilip, 4hrf, Sharul, Luznekgnegwy, burluhugineh, Ujgkendu beig. suchuene ghibrend:

Ցանձնաբարութիւնք կը կա**ջա**րուին խը-

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

ժարթելի ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Labfamagrhm, Obsb Chanbullh hangg phe 40 (Արթարինի անկերին դեմը) Phiteos phe 83-45

Այս վաճառատունը կը հայթայթե թե Աղևքսանդրիոյ եւ թե Ռամլեի մեջ TULAUGh supuque ancampata be ամերիկեան բեթրոլը, չափաւոր դիներով րանարերբեն շեն օներ վն lungնուին ամենայն կանոնաւորութեամբ ւ ጉኮሆ b8ኒቶ bh ዓብረ ቁኮՏኮ ሆኒዚኖ፣

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

ԹեվՖիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պաճականոցին մos Philibog 24-95

Դեղագործ Ս. 902. AUBUL 42 ծա. bacquist supans has hanapular Phais, pagende be unpubanum ULTOV 70-ZUPULA. Bund garapane Salu dala-Bud gles Spidple Al ammammurpe ma Althurtho frame port to pum furphização ma gmp, but finitant mi bammed ifulpho mampy zuina

ענקיים זים לעים חבינים שונים אורעונים אונקיים אונים Swinnig unpundunpolo for dundungin popyներ ամեն անսակ հիւանդութեանը համար։

ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը լանախեցեք փոfumbud osurbbrach, be and which disuft

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիուս, Սուք-ել-Խանիմ, թիւ 159

to hunt fuhum dupart le deplhi bapudhent Bhurfp. Toute he quempost beթուղական կանոնով, գիները գիւրամաա_

A. 5. 08 W. B. B. B. B. P. 6 8 8 45

tub quaunusner Zunemstar 1902 Punhrk, Upffk 4kspsk

4p dubannefit willy whowly կերպասեղէն, բորեղէն, բանպակե ղեն, ոպածոլ, պարիսթ, զենիւ, մաsարօլամ եւ մանաւանդ դեւմակ. übent mpsnifübe, dbompubul be ւկամագ,աղգ,ոփ

Ներած մուն ը ուղղակի **Եւթոպա**. յենս Ապրան ընելու ասկունու Թեան pr Apaplur Imharuburgpang gias սին արդեն իսկ համրաւ ստացած min imgenemmural fimbat mpama գն այնգնել։

unhpkli oqunzligkp

ՍԱԿԱՐԱՆ

1 ¹ Նոյեմբեւ 1915

PUUTUU		Rugned		Փակում	
	Նոլ.	18	1]16	.17	31]32
	Backelar	18	1]2	-	11]32
4	Turs	18	11]16		11]16
	Նոր (1916)	17	29]32	44 7	23]32

ԲԱՄՊԱԿԻ ՀՈՒՆՏ (3 milhu) 105 5340 105 20340

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

(2 unifu) 107 10]40 107 10]40

Arksh Bounk 1886 Br. 287.-» 237---» 243 50

Բումելի Երկաթուղի * 130.— Purlinde * 91.-